COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 14.11.2019
COM(2019) 589 final

ANNEX

ANEXĂ

la

Propunerea de Decizie a Consiliului

privind semnarea, în numele Uniunii Europene și al statelor membre ale acesteia, a Protocolului de modificare a Acordului auxiliar între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca primă parte, Islanda, ca a doua parte, și Regatul Norvegiei, ca a treia parte, referitor la aplicarea Acordului privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte, semnat la 16 și 21 iunie 2011, pentru a se ține seama de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană

PROTOCOL

de modificare a Acordului auxiliar între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca primă parte, Islanda, ca a doua parte, și Regatul Norvegiei, ca a treia parte, referitor la aplicarea Acordului privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte, semnat la 16 și 21 iunie 2011, pentru a se ține seama de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană

REPUBLICA AUSTRIA,

REGATUL BELGIEI,

REPUBLICA BULGARIA,

REPUBLICA CROAȚIA,

REPUBLICA CIPRU,

REPUBLICA CEHĂ,

REGATUL DANEMARCEI,

REPUBLICA ESTONIA,

REPUBLICA FINLANDA,

REPUBLICA FRANCEZĂ,

REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA,

REPUBLICA ELENĂ,

UNGARIA,

IRLANDA,

REPUBLICA ITALIANĂ,

REPUBLICA LETONIA,

REPUBLICA LITUANIA,

MARELE DUCAT AL LUXEMBURGULUI,

MALTA,

REGATUL ȚĂRILOR DE JOS,

REPUBLICA POLONĂ,

REPUBLICA PORTUGHEZĂ,

ROMÂNIA,

REPUBLICA SLOVACĂ,

REPUBLICA SLOVENIA,

REGATUL SPANIEI,

REGATUL SUEDIEI,

REGATUL UNIT AL MARII BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD,

părți la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și state membre ale Uniunii Europene (denumite în continuare „statele membre”), și

UNIUNEA EUROPEANĂ,

ca primă parte,

ISLANDA,

ca a doua parte, și

REGATUL NORVEGIEI,

ca a treia parte,

având în vedere aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană la 1 iulie 2013,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Articolul 1

Republica Croația este parte la Acordul auxiliar între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca primă parte, Islanda, ca a doua parte, și Regatul Norvegiei, ca a treia parte, referitor la aplicarea Acordului privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte, semnat la 16 și 21 iunie 2011 (denumit în continuare „Acordul auxiliar”).

Articolul 2

Textul în limba croată al Acordului auxiliar, anexat prezentului protocol, devine autentic în aceleași condiții ca celelalte versiuni lingvistice.

Articolul 3

Prezentul protocol intră în vigoare la ultima dintre datele următoare:

1. data intrării în vigoare a Acordului auxiliar și

2. la o lună de la data ultimei note din schimbul de note diplomatice dintre părți care confirmă că s-au încheiat toate procedurile necesare pentru intrarea în vigoare a prezentului protocol.

Articolul 4

Până la intrarea în vigoare a prezentului protocol, părțile convin să îl aplice cu titlu provizoriu în măsura permisă de legislația națională aplicabilă, începând de la data semnării.

Încheiat la …, în trei exemplare, la data de … 2019, în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, islandeză, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, norvegiană, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, toate textele fiind în mod egal autentice.

Pentru statele membre

Pentru Uniunea Europeană

Pentru Islanda

Pentru Regatul Norvegiei